

Ecole Européenne, Luxembourg I

INFORMATION IMPORTANTE

Chers parents,

SODEXO souhaite vous informer des nouvelles modalités de rechargement du compte de votre(enf) enfant(s).

A partir de ce vendredi 14 décembre à 14h, le rechargement via l'ancienne plateforme « MoneWeb » ne sera plus accessible. Le solde de votre enfant sera transféré dès le samedi 15 décembre sur la nouvelle plateforme.

Rien ne change pour votre enfant, il garde le même badge. L'utilisation du badge est le seul moyen de paiement pour l'ensemble des points de restauration à l'école Européenne. Dès Janvier, le paiement des articles disponibles dans les distributeurs automatiques seront facilités et votre enfant pourra régler ses achats avec son badge.

Le compte de votre enfant sera également débité en temps réel de chacune des dépenses réalisés.

En cas de solde insuffisant, vous serez averti par mail de la nécessité d'approvisionner le compte de votre enfant.

Vous êtes conviés à approvisionner le compte de votre enfant via le site internet dédié :

<https://sodexo-ecole-europeenne-lux1.lu/>.

Le login et le mot de passe que vous trouverez ci-dessous vous donnent accès à un espace réservé à votre enfant. Une nouveauté du système vous permet également, si vous êtes concernés, de gérer avec un seul compte l'ensemble de vos enfants du secondaire.

Nous vous invitons également à vérifier et éventuellement corriger en ligne les coordonnées concernant votre famille et votre adresse mail.

Nous restons à votre entière disposition si vous rencontrez l'une ou l'autre difficulté pour vous familiariser avec ce nouveau dispositif. Vous trouverez plus d'information sur les conditions générales d'utilisation sur le site www.sodexoeducation.lu section « école secondaire »

Europaschule, Luxemburg I

WICHTIGE INFORMATIONEN

Liebe Eltern,

SODEXO möchte Sie hiermit über die neue Methode zum Aufladen des Kontos ihres (ihrer) Kindes (Kinder) informieren.

Ab diesem Freitag, den 14. Dezember um 14 Uhr, wird das Aufladen des Kontos über die alte Plattform „MoneWeb“ nicht mehr möglich sein. Der Kontostand Ihres Kindes wird ab Samstag, den 15. Dezember auf die neue Plattform übertragen.

Für Ihr Kind wird sich nichts ändern, es wird den gleichen Badge behalten. Die Verwendung dieses Badges ist die einzige Zahlungsmöglichkeit für alle Verpflegungspunkte der Europaschule. Ab Januar wird die Bezahlung der Artikel in den Automaten ebenfalls vereinfacht werden und Ihr Kind wird auch dort mit dem Badge bezahlen können.

Das Konto Ihres Kindes wird von nun an für jeden Einkauf in Echtzeit belastet.

Im Falle eines nicht ausreichenden Kontostandes werden Sie per E-Mail darüber informiert, dass das Konto Ihres Kindes aufgeladen werden muss.

Das Aufladen des Kontos kann von nun an über die folgende Webseite erfolgen:

<https://sodexo-ecole-europeenne-lux1.lu/>.

Die Login Informationen und das Passwort, welche Sie weiter unten finden, erlauben Ihnen den Zugang zu einem für ihr Kind reservierten Bereich. Eine Neuerung des Systems ermöglicht es Ihnen ebenfalls, wenn dies auf Sie zutrifft, die Konten mehrere Kinder in einem einzigen Bereich zu verwalten.

Bitte überprüfen Sie ebenfalls die Kontaktdaten zu Ihrer Familie und die angegebene E-Mail Adresse, um dies gegebenenfalls online zu korrigieren.

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung, wenn Sie Schwierigkeiten haben, sich mit dem neuen System vertraut zu machen. Weitere Informationen zu den allgemeinen Nutzungsbedingungen finden Sie auf der Webseite www.sodexoeducation.lu, Sektion „Sekundarstufe“.

Ecole Européenne, Luxembourg I

IMPORTANT INFORMATION

Dears Parents,

SODEXO wishes to inform you about the new payment methods regarding your child personal account at the European School of Luxembourg 1.

From Friday December 14th at 2pm, the access to the "Moneweb" platform will not be accessible anymore. Your child account will be transferred from Saturday December 15th to our new platform

Nothing will change for your child who will keep the same personal card. The use of this card remains the only payment method for the whole restaurant outlets at the School. From January 2019, the payment at the vending machines will also be facilitated as it will allow your child to pay the items available with the same card.

Your child account will be charge in real time.

In case of insufficient amount, you shall be informed through mail of the necessity to recharge your child account.

We invite you to fund your child account through the dedicated website below:

<https://sodexo-ecole-europeenne-lux1.lu/>.

The login and password provided below give you instant access to your child personal account. One of the new functionalities also allows you to manage all your children at the Secondary School with a single account.

We also invite you to check the data provided in your account and to eventually correct them.

We remain at your full disposal for any inquiry and invite you to visit www.sodexoeducation.lu which will provide you some further information (secondary school section)